

• 各地中医药 •

马来西亚的国家传统/辅助医药政策

廖德顺* 廖春华*

(* 马来西亚国际传统医研究院)

摘要 马来西亚的国家传统/辅助医药政策(国家传统医药政策)提出了传统医药(中医药)在马来西亚的发展方向并有利于传统医药(中医药)融入国家健康体系,该政策提出通过教育、研究和培训等策略,达到提升传统医药(中医药)质量和水平的目的,并注重国际间的合作,最终目的是使马来西亚建立起多元化的保健/健康网络,以造福更多的医药从业者及民众。

关键词 传统/辅助医药政策; @ 马来西亚

National Policy of Malaysia on Traditional & Complementary Medicine

Liao Deshun, Liao Chunhua

(International Traditional Physicians Academy Malaysia)

Abstract This paper provides an overview on the National Policy on Traditional & Complementary Medicine (T/CM) including Chinese Medicine. The general objectives of the national policy on the T/CM are to ensure that safe, quality T/CM practices and products are made available to the public and to facilitate the integration of T/CM into the national healthcare system. The specific objectives are divided into four main components namely practice, training, product and research. The increasing development of T/CM in many parts of the world and greater reliance on the sharing of evidence-based medicine and the knowledge of T/CM shall be benefited through regional and international co-operation with other T/CM centres via seminars, workshops and other activities as well as the establishment of Referral centre(s) with networking facilities for the practice, training, education, product as well as the research and development of T/CM by the practitioner bodies. Hence, the development of the national policy on T/CM Malaysia will help to strengthen the role of T/CM in national healthcare system and complement practitioners' efforts towards an integrated healthcare network for the benefit of both the healthcare practitioners and the public.

Key Words Policy on Traditional & Complementary Medicine; @ Malaysia

1 简介

从独立以来,马来西亚又树立及发展了先进化的健康系统,与此同时,辅助医药也在马来西亚落地生根。世界卫生组织(WHO)意识到传统/辅助医药在预防及促进人类健康,尤其是在发展中国家的重要性。因此,WHO 鼓励其成员国支持传统/辅助医药并拟定政策和适当的管理条文,以融入国家卫生保健医疗系统。

过去几十年,传统医药对人类健康已经作出了非常显著的贡献。传统医药继续被社会视为医治疾病和保健的良药。众所周知传统医药和辅助医药的运用已逐渐广泛及提升。马来西亚重视 WHO 向全世界发出的讯息,把传统医药纳入国家医疗保健计划。首先在九十年代注册及管制传统药物,为民众提供品质安全、卫生有效的传统药物。马来西亚丰富及多元化的资源成为了天然保健品的来源,而政府现今也已大量发掘其潜能。马来西亚卫生部已采取了积极的步骤,以确保传统/辅助医药的品质及对消费者的安全。它也支持传统/辅助医药和现代医药的合并以及适当地介绍其成为国家卫生保健医疗系统的主要源流之一。

2 马来西亚传统/辅助医药之国家政策宣言

传统/辅助医药系统应被立为国家卫生保健医疗系统的重要元素之一。它将和现代医药并进,为全马人民的健康和生活素质的提升做出贡献。政府将会促进传统/辅助医药在本国的发展和确保其素质及安全使用。政府将支持传统/辅助医药在健康、经济及社会福利上的贡献。

3 诠释

到目前为止,还没有普遍认同的“传统/辅助医药”的诠释。因此,以下的诠释将成为政府发展“传统/辅助医药”的基础。

3.1 传统医药:WHO 在 1991 年 10 月 11 日至 15 日中国北京的国家传统医药发展研讨会报告指出:“传统医药是指被社会群众认同及接受,能为人类保健和医治疾病的综合知识、技术和健康。传统医药是根据理论、信任和经验而累积的学说,它取之于不同文化最原始和土著性的源流,不断发展且一代又一代的传承。”

3.2 辅助医药:“辅助医药指那些源自于纵横几千年不同文化背景发展出来的广泛的健康的辅助知

识。”——爱尔兰健康、辅助医药和国家健康服务部门(1996 年伦敦文书办事处)。

3.3 传统/辅助医药:“传统/辅助医药根据 1971 年医药法令的诠释是指除了由注册医师实行的医药/外科手术的医药。”——马来西亚卫生部医药理事会 2001。

3.4 传统/辅助医药医师:“传统/辅助医药医师是指实行如 3.1 段诠释的医药和在传统/辅助医药执业医师团体注册下的医师。”

3.5 传统/辅助医药行医执业团体:传统/辅助医药行医执业团体是指团体注册局登记及受政府承认有法定地位的团体,可自行管理及自律其注册会员和绝对恪守传统/辅助医药职业医师品德与职业守则的合格团体。

4 传统/辅助医药的展望

传统/辅助医药应被融合及合并于马来西亚国民的卫生保健医疗系统,以促进国民的健康及生活素质。

5 传统/辅助医药的使命

确保传统/辅助医药的素质及传统/辅助医药的实行及产品的安全使用,可以通过以下步骤达到:宣传正确的传统/辅助医药的实行,尤其是主要的保健传递系统;适当的医师教育和培训;保证产品和实行医药的安全性和品质;加强发展传统/辅助医药研究;推广及宣扬传统/辅助医药;保护植物和动物以作为传统/辅助医药发展之用途;促进国际之间的合作和互相交换和传统/辅助医药相关的资料。

6 马来西亚传统/辅助医药政策的宗旨

6.1 总宗旨:确保人民拥有安全及高品质的传统/辅助医药的产品及实施;促进传统/辅助医药融入国家卫生保健医疗系统。

6.2 具体宗旨:具体宗旨分成四大部分,每个部分的策略如下:(1)实行:由传统/辅助医药行医执业团体是指团体注册局登记及受政府承认有法定地位的团体,可自行管理及自律其注册会员和绝对恪守传统/辅助医药职业医师品德与职业守则的合格团体;最终成立一个供所有传统/辅助医药行医执业团体的注册登记处;推广适合传统/辅助医药的既行之有效又减少副作用的传统医药方案;推广可被接受的传统/辅助医药的实行方式;确保传统/辅助医药通过注册的途径使用;促进传统/辅助医药融入国家卫生保健医疗系统。(2)教育和培训:确保所有传统/辅助医药行医者接受系统的教育和培训;安排及建立符合国家卫生保健医疗系统的检定过程;确保现代化医药的药物提供者拥有对传统/辅助医药的足够觉醒和知识,以促进他们和传统/辅助行医者的互相了解。确保普通大众对传统/辅助

医药有足够及正确的认识,以对使用不同种类的传统/辅助医药有足够的力量作出决定。(3)原料和产品:促进传统医药原料的统一及持久性的完善发展;确保通过各相关机构有效率地栽培及发展传统草药;在不影响素质的前提之下,鼓励工业参与传统医药的发展及栽培;宣传和鼓励高品质的传统医药原料和制成品的系统管理;确保推广传统/辅助医药的资料要负责任及在法律管制下进行;加强传统医药在制作、销售及进出口方面的良好控制;发展有关传统/辅助医药的知识、文化及保障知识产权;保护那些已被证实安全、有效和高品质的传统/辅助医药物不被假冒。(4)研究与发展:注重、鼓励及促进对传统/辅助医药的运用和产品的科学研究;设定有效性的方法和科技用以管制品质和草药/传统医药的安全使用;给传统/辅助医药的保健提供者、消费者、制造商和其他有关的机构建立资料存档。

7 策略

以下的策略将用来达到以上的宗旨。

7.1 实行/运用:传统/辅助医师的正规和有系统的发展需要大力加强对医师的注册和行医场所的管制,以确保他们的行医符合国家卫生保健医疗系统的要求;现有的传统/辅助医药的实行将根据传统医药的标准来确保其对大众的安全性;现有的传统/辅助医药行医团体必须设定他们的标准以保证其素质和安全实行性;传统/辅助医药医师团体必须实行卫生部拟定的传统/辅助医药职业医师品德与职业守则;传统/辅助医药团体应设有供大众投诉的途径;传统/辅助医药团体应有适当的纪律程式,以对犯规的注册会员采取纪律处分。

7.2 教育和培训:目前马来西亚部分民众,尤其是现代药物供应商,对传统医药缺乏了解,而目前还未有正规的教育和培训或是和国外联办培训计划。以下的策略将确保传统/辅助医药的教育和培训的品质:提升非政府组织和传统/辅助医药团体创设符合政府教育法令的传统/辅助医药的培训中心;不断栽培在国内或国外受训的传统行医者;鼓励本地和外国学府进行有关传统/辅助医药的双联培训计划;在职教育应立为行医者所需具备条件之一。

现今因为缺乏对传统医药的资料和科学证据理论的了解,造成很多医生对传统医药缺乏了解。为了加强各企业团体的通力合作,现代医生应通过以下途径获取足够的传统医药知识:在现代医药的课程纲要或本地的培训中心中加入有关传统/辅助医药的课程;介绍传统/辅助医药进入现代医生的在职继续教育课程之

中;传统医和现代医互相观摩及交换传统和现代医知识;鼓励非政府组织团体、传统/辅助医药团体以及各企业机构赞助传统/辅助医药的培训计划;设立奖学金或特别教育基金鼓励现代医生参加传统/辅助医药训练课程。传统/辅助医药的广泛运用是基于传统医药的大量宣传、各种传统医药的不同特质和对另类保健的大量需求。为了让民众在正确的认知下作出精明的决定,我们建议以下方法:通过正确的途径向民众灌输正确使用传统/辅助医药的知识;让传统/辅助医药成为大众传播健康资讯和教育的重要一环。

7.3 原料和产品:马来西亚的天然热带资源能提供大量的传统/辅助医药的健康/保健产品。可惜的是在出产健康/保健产品的原料运用上没有统一性。虽然本地的出口商须遵守现今拥有的“产品出产手册”,但还没有强制性地管制原料的统一性。

因此,为了促进及统一马来西亚的传统/辅助医药,必须推广现代科技、科技研究和制作过程。推广的策略如下:通过各机构合作来发展和保护天然资源,以免其被非法滥用,确保充足及有品质的传统/辅助医药原料的提供;发展有系统和完整的计划以统一传统/辅助医药原料;运用现今制作过程制造符合标准的传统/辅助医药的药物;提供科学化的论据以支援传统/辅助医药药物的有效性;经常更新及发表有关马来西亚植

物能被制造成储备传统药剂的报告。

7.4 研究:为了提供传统/辅助医药能安全及有效使用的根据,科学研究是有必要的:有计划和有系统的传统/辅助医药的研究将包括采纳 WHO、联合国、国际传统医药理事会所拟定及被批准的手册和指示;政府将提供足够的基金来发展传统/辅助医药的研究;通过可行的培训计划栽培研究人员;成立在国家健康中心管理之下的传统/辅助医药研究和发展中心;加强有关知识产权(Intellectual Property Rights)的认知;建立有关传统/辅助医药的资料库存档案及加强国际间的联系。

7.5 国际合作与网络:传统/辅助医药在世界各国的发展促进了各国互相交流与知识的分享,这项有益于各方的交流可通过下列方法达到:通过研讨会、工作会和其他活动促进区域及国际间的传统/辅助医药中心的合作;传统/辅助医药执业团体应设立有网络设备的中心,以提供实习、训练、教育、产品及研究与发展。

8 结语

这项国家政策将有助于传统/辅助医药在马来西亚的发展,加强传统/辅助医药在马来西亚健康系统所扮演的角色,鼓励马来西亚建立一个多元化的保健/健康网络,以造福更多的医药从业人员及民众。

(2006-11-14 收稿)

世界中医药学会联合会简介

世界中医药学会联合会(简称“世界中联”,英文缩写 WFCMS)是经中国国务院批准,民政部注册,总部设在中国北京的国际性学术组织。世界中医药学会联合会成立 3 年来,在国务院和外交部、民政部、科技部、卫生部、国家中医药管理局等有关部门的关心指导下,在各界朋友支持下,得到了迅速发展,目前已接纳 50 个国家和地区的 157 个团体会员。现将有关情况介绍如下。

1 世界中联成立的背景与过程

世界中联的筹建,起步于 1997 年 5 月。同年 11 月初,在国家中医药管理局的指导下,利用世界针联成立 10 周年大会召开的机会,听取了美国、加拿大、澳大利亚、荷兰等国家代表对成立世界中联的意见,得到了与会代表的热烈响应。1998 年 10 月,在美国召开中医药大会期间,各国代表进行了认真讨论,有近 20 个国家,60 多位代表要求作为发起单位。最终确立了美、英、日、澳、法、西、加、泰、新等 18 个国家,30 多个学会作为正式发起单位,向中国政府有关部门提出注册申请。2002 年初经卫生部 and 外交部联合上报国务院,2002 年 6 月国务院正式批复同意,2003 年 9 月 25 日,在北京召开成立大会,中国国务院吴仪副总理发来贺电,全国人大副委员长蒋正华、全国政协副主席罗豪才及 WHO 代表出席了开幕式。参加大会的有来自五大洲 37 个国家和地区的 118 个学会的 127 名代表。

从世界中联诞生的过程可以看出,世界中联的成立不是偶然的,它是中医药国际化、中医药进一步走向世界的必然产物。

2 世界中联的宗旨和业务范围

2.1 世界中联的宗旨是:增进世界各国(地区)中医药团体之间的了解与合作,加强世界各国(地区)的学术交流,提高中医药学术水平,保护和发展中医学,促进中医药进入各国的主流医学体系,推动中医药学与世界各种医药学的交流与合作,为人类健康作出更大贡献。

2.2 世界中联的业务范围是:(1)制订并发布与中医药相关的国际行业标准,通过标准化建设,推动中医药在各国(地区)健康有序的发展。(2)促进世界各国(地区)中医药团体之间的交流与合作,通过召开学术会、研讨会、展示会,开展信息咨询、信息服务,出版发行学术刊物等,提高学术水平,促进中医药科研和医疗合作。(3)宣传中医药的特色和优势,扩大其影响,研究各国中医药发展的现状,探索中医药进入各国主流医学体系的方法与途径。(4)开展国际中医药教育培训,通过开办培训班,远程教育,远程会诊,水平测试等多种形式,提高从业人员素质与业务水平。(5)开展与世界各种医药学的交流与合作,互相学习,取长补短,共同提高。(6)为体现世界中联宗旨所须开展的其他业务。